

NOTICIAS GENERALES

DE LAS COSAS DE EVROPA,

SEGUN VINIERON CON LOS
vltimos Correos, y se publican el
Martes 28. de Junio 1689.

DEL NORTE.

Varsovia à 13. de Mayo 1689.

Pareció havia su Magestad Polaca mudado jde intento à cerca de vna breve jornada , que à fines del passado tenia determinado hazer à la Prusia Real , para hallarse de buelta por San Juan, y encaminarse inmediatamente al Exército , que se supone estará entonces junto : pero ya se tiene por fija. No llevará consigo sino al Principe Jacobo , y asta diez, ù doze principales Ministros. Adelanta de su propio dinero ducientos mil florines , para parte de las pagas atrasadas de las Tropas , mientras se maduran otros arbitrios para suplir los demás gastos de la campaña ; y segun el semblante actual de las cosas ; se hallaràn indubitablemente las Tropas en la Plaça de Armas, à principios de el mes que viene. Dizen se tomarà la marcha àzia la Provincia Tartara de Budziac, por las Fronteras de Transilvania , y Moldavia , para evitar los desièrtos que corren por las riberas de el rio Tiras. asta la Bessàrabia , y donde los años passados padecieron las Tropas tan terrible falta de forrage , y mantenimientos , de que

D

hay

hay mucha abundancia en effotro camino. Segun las cartas vltimas de Mocovv, el Príncipe Galitzin, que manda el Exercito principal de Mocovia, havia de llegar à 25. de Abril à Samara, con animo de proseguir incessantemente su movimiento por las orillas del Boristenes, à Precop, y à la Tartaria Crimense. Consisten las fuerças que manda en persona de ciento y ochenta mil hombres, sin contar al otro gran cuerpo, que ha de obrar por el Boristenes, sobre el Mar Negro. Escriven de Moldavia quedava aun el Gran Kan en Kilia-nora; pero muy irresuelto en quanto à los auxilios ofrecidos al Sultàn de los Turcos en el Congressio vltimo de Adrianopoli, temeroso de la poderosa invasion de los Moscovitas: haviendo embiado sus dos primeros Generales, con sus mayores fuerças, à contrastar las entradas de la Crimea à sus enemigos. Entretanto, informados los Tartaros mas cercanos, de que el Exercito de Polonia estava aun en sus Quartelles, hizieron los dias passados vna invasion cruel en los Estados del Gran General de la Corona Jablonovvski, situados en la Rufsia, donde redujeron à cenizas vn gran trecho de Pays, y se llevaron vn gran botin de despojos, y esclavos, destrozando de camino algunas Tropas, que de priessa se havian juntado para oponerfeles. Corre voz de que à Kameniez ha entrado vn socorro de quinientos carros de viveres, y municiones de Guerra, con vn refuerço de dos mil Tartaros.

Viena desde 19. asta 25. Mayo 1689.

A Vifan de Transilvania, que se iban tomando informaciones à cerca de donde pueda haver procedido el incendio de la Ciudad de Cronstat, vna de las hermoças, y opulentas de aquel Principado. Entre las perdidas, que se han hecho en aquella desgracia, cuentan todos los mejores efectos de la Valaquia retirados à aquella fortaleza. Empezò el fuego en quatro partes à vn tiempo, y explayandose en solo dos
ho,

horas à todas partes, aun àsta el Arrabal de Valaquia, enteramente consumido, bien poco fue lo que se pudo salvar. Asta las campanas se derritieron, y se quemò tal abundancia de granos, que podian bastar muchos meses al sustento de vn Exercito. Pereciò de la propia suerte todo bagage del Governador Imperial Baron de Pace, y de su Regimiento, habiendo cuidado mas del interès publico, que del suyo particular. Apenas se levantavan las llamas, que hizo arrojar vna Bomba, y disparar seis cañonaços para convocar las Tropas aquarteladas en el distrito. Hizòlas doblar fuera de la Ciudad, por lo que podia suceder: mas no se dexò ver Turco alguno, ni rebelde en campaña. A esta prevencion juntò otra muy útil, y fuè, que dejando guarnecidas de Soldadesca las avenidas, se valiò de otra porcion de ellas, y de quantos naturales pudo juntar para retirar quantas municiones havia en el Arsenal. Así mesmo preservò el Castillo de qualquier daño. Entonces corria voz muy viva de que el Exercito formidable de los Moscovitas havia llegado yà al rio Samara, y que el Kam havia embiado à su encuentro toda su mejor Cavalleria. Todos los Generales, y otros Oficiales Inferiores yà bajaron por el Danubio la buelta de Belgrado, y estàn en visperas de seguirlos las nuevas Barcas con hornos que se han fabricadò aqui, como tambien muchas Puentes volantes. Tambien marchan al Imperio los Generales nombrados para el mando de los Exercitos, precedidos de los Comboyes de dinero, con que especialmente se ha de pagar el Exercito del mando del Señor Elector de Baviera, y vno destos dias irà lo que està destinado para el Exercito, encargado al Señor Duque de Lorena.

A 25. tenemos cartas de Belgrado, que no confirman lo que antes havian escrito, de que el General Hofkirch abandonò, despues de desmantelada, à la Ciudad de Posaróvvitz, à la otra parte del Rio Morava; sino que en efecto bolò à algunos pequeños puestos de la cercania, haziendo empero reti-

rar los Christianos naturales de la campaña mas adentro al abrigo de las mejores Plaças: consiguiendo al mesmo tiempo abligar los Turcos à retirarse de la vecindad de Yognna, donde pensavan assentar su Plaça de Armas, matandoles alguna gente.

Segun los vltimos avises de Esclavonia, bolviò el Tiniente de Mariscal de Campo Conde Picolomini de la expedicion que havia emprendido à quitar los embaraços que los Infieles pensavan poner en la navegacion del Savo, por la parte de la Bosnia, viniendo su gente cargada de despojos, de que se aligeraron los Barbaros para mejor lograr su fuga. En el camino recogieron los Christianos asta mil pobres Bosneses esparcidos por los montes, temerosos de caer en manos de los enemigos.

No se duda yà que los incendios de Cronstat, y otras partes son obra de emissarios de Tekeli: de que empero se creia darian mas claridad vnas cartas que se havian hallado cosidas en los vestidos de vn Griego, que se cogiò recien llegado en Cronstat, y se juzgava le embiarian à esta Corte, donde tambien han sucedido algunos incendios maliciosos. A estas horas no se duda este bloqueado formalmente el Gran Varadin: pues aseguran las vltimas cartas estava todo pronto para ello.

A vn Gentilhombre Vngaro, que algunos Incendiarios presos los dias passados acusaron de que los favorecia, y tenia correspondencia con Tekeli, le mandò prender el General Conde de Apremont para entregarle à los Ministros Reales de Vngria, que procederàn con el segun las leyes de la Patria. Procuraron el nuevo Seraskier, y Tekeli apoderarse del Castillo de Clodovva, para tener el passo libre al focorro de Temesvar: pero los Rascianos de la Guarnicion los obligaron à desistir de la empreffa con muerte de buen numero de Infieles: habiendo el mesmo Tekeli quedado herido. Es cierto que los Turcos tienen yà juntos cerca de Nizza vnos veinte y cinco, o treinta mil hombres, y aguardan otros tan-

tos Asiaticos con la persona del Gran Visir , que mandará el Exercito. Pero si no vienen muy prontamente, es cierto que los nuestros les harán ahorrar parte del camino , con el animo, y la esperança, que (sobre la justicia de la causa) les infunden los vitoriosos Auspicios del Señor Principe Luis de Baden su Generalissimo. Al Mariscal de Campo, y Comissario General Conde Caraffa le ha hecho su Magestad Cesarea merced de Consejero de Estado. Con expresse de Polonia se ha sabido que los Moscovitas han reportado vna grande vitoria de los Tartaros Crimenses, con indecible estrago destos Barbaros. Lo qual , si fuere verdad (pues muchos lo quieren dudar asta la confirmacion) menos dificultad tendrá el Embiado de los Czares en conseguir sean admitidos à la Liga Sagrada , con las mesmas condiciones que las otras Potencias.

De Francoforte à 29. Mayo, y 2. de Junio 1689.

EL Exercito del Langrave de Hafsia Cassel fuè à 23. de esta Ciudad à campear entre Bockenheim , y Ridlheim, con vna bellissima Artilleria. El Obispo de Herbipoli, los Duques de Saxonia, Gotha, y Coburg, el Principe de Comercy , y los Generales de Souches , de Lippa, y Flemming llegaron aqui à 29. El dia antes havia entrado incognito el Señor Duque de Lorena, cuya modestia siempre huye de las demonstraciones devidas à su Dignidad, de suerte que se malogrò todo el ostentoso recibimiento que se le tenia prevenido fuera de la Ciudad, y à la entrada. Sin embargo luego que el Magistrado supo su arribo, mandò hazerle vna salva de 24. cañonazos. La propia tarde de 29. llegò el Señor Principe Electoral Duque de Juliers recibido con todas las honras propias de su calidad: huvo Consejos de Guerra repetidos de todos aquellos Señores, y Generales, y puestas inmediatamente las manos à la obra , parece queda escogida la empresa de Moguncia. A 30. fuè S. A. de Lorena con 400. Cavallos à reconocer la Plaça, y tambien la de Cassel , comprendida en la

mesma operacion; pues vna, y otra, frente por frente a cupan
 ambas orillas del Rhin. No fuè sin notable peligro la diligen-
 cia del reconocimiento de Moguncia, pues disparò el enemi-
 go 18. ò 20. cañonazos, y vn granizo de mosquetazos, que
 mataron algunos Soldados al lado del Señor Duque. Pero
 bien vengadas quedan estas muertes en el deguello de todo
 el Presidio de Cassel, que à pesar de la fortificacion con que
 Franceses le havian reducido à puesto muy considerable, ha
 sido ganadò espada en mano, y de vn solo avance: y como los
 vitoriosos huviesse començado à quemar la Puente de Bar-
 cas, por donde se comunicava con Moguncia, fuè retirando el
 enemigo lo que pudo della. S. A. hizo promover su Quartel
 entre Visbaden, y Morbach. Tambien alargaron los Hafsia-
 nos el suyo, desde Hocheim asta el Rhin. El mesmo dia mar-
 charon las Tropas de Volfembuttel àzia Visbaden. A prime-
 ro del corriente havia de llegar la Artilleria gruessa Imperial
 por agua à Costheim, resguardada con quatro Regimientos.
 Despues de todas aquellas disposiciones, bolviò acà el Señor
 Duque de Lorena, à conferir con los Señores Elector de Sa-
 xonia, y Landgrave de Hafsia. En Russelheim se està varando
 vna Puente sobre el Meno; para facilitar la comunicacion de
 los Quarteles. No se sabrà donde se colocarán las Puentes so-
 bre el Rhin, asta que los cuerpos de Tropas, que han de passar
 este rio hayan tomado piè à la otra parte para assegurar la
 obra. Corre voz de que quando Franceses supieron se acer-
 cavan los Imperiales, sacaron tres mil hombres veteranos de
 la Guarnicion de Moguncia, y al otro dia los remplazaron
 con tres mil vilòños.

Finalmente, con imponderable horror, y lastima, hemos
 visto à la otra parte del Rhin executada en estos dos, ò tres
 dias la mesma barbaridad, que por este lado experimentò el
 Palatinado, y otros Estados, de la inhumanidad de Franceses,
 quando conoziéron no los podian conservar. Hemos divisa-
 do los incendios de las Ciudades de Openheim, Vormacia,
 Spi-

Spira, y otras, sepultadas en sus propias cenizas, y con estas mezcladas las de los pobres naturales; à quien sin distincion de sexos, edades, y calidad de personas, Seglares, Eclesiasticas, y Religiosas, se negò la facultad de salvarse de las llamas. No se perdonò à edificio alguno, profano, ò sagrado. Refiere en particularmente, que la suntuosissima Iglesia Catedral de Spira, vna de las mayores del Norte, con vna Torre altissima, obra del gran Pintor, Escultor, y Arquitecto Alberto Duro, fuè minada, y bolada. Al Palacio Episcopal sucediò lo propio, y por mucha gracia al Qbispo, Principe del Imperio, Prelado de gran virtud, y de la muy noble Casa de Franckenstein, se le permitiò retirarse à piè con su Cabildo del propio modo à Landau, Ciudad ocupada de Franceses, donde aun quedan detenidos como prisioneros de guerra. Digannos aora si difieren en otra cosa, que en los trages, estos Tartaros, de los que el año 1683. asigieron las Provincias de Austria.

De Londres à 27. de Mayo 1689.

A 17. de orden del Rey participò el señor Hambden à la Camara Baja del Parlamento su resolucion de declarar la guerra à Francia. A 18. el Capitan de Navio Heilmer, despachado por el Almirante Herbert, llegò de Portsmouth à referir à su Mag. Britanica el suceso del combate ocurrido entre la Esquadra de su mando, y la Armada de Francia, que manda el Conde de Chateaurenaut, el qual no obstante las ventajas, que le asistian del viento, y de fuerças dobladas, sin embargo despues de vna batalla de muchas horas, se viò obligado à concentrarse en la Bahìa de Bantri, en Irlanda, donde fuè imposible seguirle, por haver nuestras Naos padecido mucho en las velas. Pero las de Franceses muchissimo mas en lo mas effencial, lo qual obligò à la Capitana à huyr la primera. A 19. los tres Navios del Rey, la Enrieta, el Hamptire, y el VVarvich, con cinco Buulotes, salieron de las Dunas àzia el Oveste. A 17. arrivò el Almirante Herbert à Pleimuth con su

Esquadra à repararse. Dentro de pocos dias serà reforçada de 15. Navios de guerra de la primera magnitud, y de otros muchos de Olanda, que cada momento se aguardan. A 20. los dos Navios, que el Rubi, Navio del Rey, tomò en el Puerto de Corck, fueron traydos à Milors Haven. El vno llevaba diez Pieças de Cañon, el otro seis, y dos Pedreros. A 21. se publicò aqui la Guerra contra Francia, en los terminos que mas abajo se veràn. El propio dia fueron los Diputados de Escocia llevados à la Audiencia de sus Magestades, con las ceremonias acostumbradas, en la Sala de los Banqueteres, donde les presentaron la Corona de Escocia, y hizieron el juramento de la Coronacion en presencia de toda la Corte, despues de cuya funcion los bolvieron à su posada en las Carroças del Rey.

Por Escocia hay avisos de Londondery de que el Exército de Irlanda à 19. del passado, havia llegado sobre aquella Plaça, y que à 25. se havia apoderado del Castillo de Kilmore, en que no havia mas de tres Pieças de Artilleria. Rindiòse la Guarnicion por falta de agua, capitulando la salida con las solas espadas; mas sin embargo no dexaron desnudarla los Irlandeses. Los enemigos levantaron algunas baterias contra la Ciudad, y echaron algunas Bombas; pero sin mucho efecto. Añaden las noticias, que los Protestantes, en vna salida que hizieron, sorprendiendo à los contrarios, mataron à mas de mil, y bolvieron à entrar con vn gran botin de ganado mayor, y menor, haviendo en la Plaça vnos ocho, ò nueve mil hombres, determinados à defenderse asta mas no poder. El Conde de Pembrock se apercibe para ir por Embajador Extraordinario à Olanda. Tambien ha nombrado su Magestad Ministros, que en su nombre vayan à residir en Viena, en Madrid, Stockholm, Copenhagen, Berlin, y otras Cortes de Europa. A 23. supimos nos havian quitado Franceses dos Navios marchantes en la Canal.

TRADUCCION LEGAL 45

DE LA
DECLARACION DE GUERRA
DE SV Magestad Britanica
CONTRA EL REY DE LOS FRANCESES.

VILLIAM R.

Haviendo placido à la Divina Providéncia servirse de Nos como de Instrumento glorioso para librar à esta Nacion de los peligros evidentes que la amenazavan , y colocarnos en el Trono deste Reyno , nos creemos obligados à emplear todos nuestros cuydados , y todas nuestras fuerças para el bien de nuestros Pueblos, que no puede establecerse seguramente, sino previniendo los riesgos de à fuera.

Quando hazemos reflexion sobre los passos , que durante estos vltimos años ha dado el Rey de los Franceses àzia el aumento de su ambicion, sobre aver èl, no solo invadido las Tierras del Emperador, y del Imperio, al presente nuestros Amigos, y Confederados, destruyendo Provincias enteras, y arruinando los naturales dellas con sus injustas Armas ; pero tambien aver sin causa declarado la Guerra à nuestros Aliados, violando constantemente los Tratados de que la Corona de Inglaterra avia tomado la garantia ; no podemos dejar de juntarnos con nuestros Aliados, para dissipar los disignios del Rey de los Franceses, como de perturbador del reposo publico , y enemigo comun de la Christiandad. Ademàs de las obligaciones en que estamos empeñados por los Tratados con nuestros Aliados , que solos bastan para hazernos tomar las Armas (pues nos lo han pedido) el gran numero de injurias hechas à nos, y à nuestros subditos, sin reparacion alguna, son tales, que no podemos omitir la manifestacion del sentimiento que nos af-

asiste de semejantes vltrages, aunque por motivos conocidos de todo el Mundo se han dissimulado durante estos vltimos años.

Pedian poco tiempo ha Franceses al Governador Ingles del Pays, nuevamente descubierto, la permission de pescar sobre las Costas de aquellos Mares de la America, y por la qual pagavan vn tributo, en reconocimiento del solo derecho que Inglaterra tiene en ellas. Sin embargo se han alargado à vsurpar parte de la propia Isla, y de la pesca de nuestros subditos, antes como enemigos, que como amigos, à quien solamente està dada la permission del comercio.

Las acciones, vergonçosas aun à enemigos, son, que el Rey de los Franceses ha vsurpado nuestras Islas de *Charibdis*, se ha puesto en possession, por via de hecho, de las Provincias de *Nieu York*, y de *Hudson-Baey*, en que ocupando nuestros Fuertes, quemando las habitaciones de nuestros subditos, y enriqueciendo su gente con sus haziendas, y mercaderias, poniendo en prisiones à algunos, matando inhumanamente à otros, y abandonando el resto à la merced de las ondas en vn navichuelo, sin dárles de que alimentarse; y entretanto, bien al revès de declararse tal, al mesmo tiempo hazia negociar por sus Ministros en Inglaterra vn Tratado de neutralidad, y de buena correspondencia en el America.

Los procederes del Rey de los Franceses, contra nuestros subditos en Europa, son tan manifiestos, que no es necessario bolverlos à dezir: confetir en que hombres particulares Franceses quitassen sus Navios à Ingleses: prohibir la entrada de la mayor parte de los frutos, y manufacturas de nuestro Reyno, y cargar el resto de exorbitantes impuestos (sabida vna vez la ventaja, de que la Nacion Francesa ha gozado con el Comercio de Inglaterra) son pruebas suficientes de lo que desea aniquilar el Comercio, y por lo consiguiente la ruina de la navegacion, de que en parte depende la prosperidad, y la dicha desta Nacion.

El derecho del **saludo** vinculado hereditariamente à la **Corona** de Inglaterra, el qual estamos determinados mantener para la **Gloria** de nuestra **Corona**, y de la **Nacion** Inglesa, ha sido **contrastado**, y **violado** por sus **ordenes**, con **menosprecio** de nuestra **soberania** sobre los **Estrechos**.

Pero lo que mas vivamente nos hiere, es la **persecucion** poco **Christiana**, que han padecido en **Francia** muchos **subditos** nuestros **Protestantes** Ingleses por la **Religion**, contra el **derecho** de las **gentes**, y de los **Tratados**, viendose **forçados** de **cruealdades** estrañas, y no **praticadas**, à **abjurar** su **creencia**, muchos **barqueros**, y **marineros** de nuestros **Bajeles** **marchantes** puestos en **horrorosas** **prisiones**, otros **condenados** à **Galeas**, con el **prétexto** de tener en sus **embarcaciones** algunos de sus **propios** **subditos** **Protestantes**, ò sus **efectos**; y finalmente **aver** este **Rey** de **Franceses**, de pocos años à esta **parte**, **procurado** con **enredos**, y **promessas** de **socorros**, **descomponer** al **Gobierno** de **Inglaterra**, como oy lo **emprende** à los **ojos** de todo el **mundo**, por **medios** **violentos**, y la **invasion** de nuestro **Reyno** de **Irlanda**, **socorriendo** à nuestros **subditos** **Rebeldes**, con **animo** de **exterminar** **enteramente** en aquel **Reyno** los que nos son **obedientes**, y **fieles**.

Esto es lo que nos ha **obligado** à **tomar** las **Armas**, y **apoyandonos** à la **asistencia** **Divina** en nuestros **justos** **intentos**, hemos **hallado** à **propósito** **declarar**, y **declaramos** por las **presentes** la **Guerra** al **Rey** de los **Franceses**, y (yà que tan **injustamente** la ha **començado**) la **proseguiremos** **juntamente** con nuestros **Aliados** con todo **rigor**, **así** por **Mar**, como por **Tierra**, **descansando** en la **asistencia**, y **concurso**, **zelosa** de nuestros **subditos**, para el **sustento** de tan **buena** **causa**: **Queremos**, y **encargamos** à este **efecto** al **General** de nuestras **Armas**, à los **Comissarios**, por quien corre el **exercicio** del **cargo** de **Grande** **Almirante**, à los **Lugartenientes** de nuestros **Condados** **particulares**, **Governadores** de nuestras **Fortalezas**, y **Presidios**, y à otros **qualesquiera** **Oficiales**, y **Soldados**, que están **debajo** de su **mando**, en **Mar**, y **Tierra**, que **empiecen**, y **executen** to-

dos los actos de utilidad para el adelantamiento desta Guerra contra el Rey de los Franceses, y sus Vasallos, y subditos, y se opongán à sus interpresas. Querèmos, y ordenamos à nuestros subditos, teniendo conocimiento desto, y les vedamos muy expressamente el tener desde aora, con el dicho Rey de Franceses, comunicacion, ò correspondencia alguna. Y como se hallan en nuestros Reynos muchos subditos del Rey de los Franceses, declaramos, y empeñamos nuestra palabra Real à todos los de la Nacion Francesa, que procedieren lealmente con Nos, y no tuvieren inteligencia con nuestros enemigos, de asegurar sus personas, y haciendas, y mantenerlos exemptos de toda molestia, è inquietud. Dada en nuestra Corte de Hamptoncurt à 17. de Mayo 1689. y de nuestro Reynado el primero.

De Brusselas à 8. de Junio 1689.

EL Martes passado diò su alma à nuestro Señor el Arçobispo de Malinas, con sentimiento vniversal por sus grandes virtudes.

La noche passada vn gruesso de 800. Dragones Franceses, quemò el Castillo de Gaezbeck, distante dos leguas desta Villa;

A 4. del corriente, aviendo llegado trecientos, entre Cavallos, y Dragones enemigos, à vna praderia, que està debajo de la Artilleria de la Ciudad de Namur, se llevaban mucha cantidad de ganado mayor, y menor, quando saliendo 80. Cavallos del Tercio del Maestro de Campo de Bay, nuevamente levantado, y vnos quatrocientos Infantes del Tercio de Valones del Baron de Bressley, Cavallero Borgosnon, alcançaron brevemente por atajos al enemigo, y no solamente atacandole con gran vigor, recobraron la presa, pero mataron, è hirieron à mas de la mitad, y bolvieron con 25. prisioneros, entre ellos vn Marquès, Capitan de Cavallos. Destos se ha sabido fuè vno de sus muertos vn Tiniente Coronel, y otros Oficiales inferiores. De los nuestros murió vn Soldado solo, y hubo vn Capitan, y seis Soldados heridos.

Por Sebastian de Armendariz, Librero de Camara de su Mag.
y Curial de Roma.